

Obchodné a zmluvné podmienky

Článok I Zmluvné strany

1.1. *Identifikačné údaje objednávateľa:*

Názov: **Vysoká škola manažmentu**
Sídlo: Panónska cesta 17, 851 04 Bratislava
Zastúpený: Ing. Lucia Lanáková
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO:
DIČ:
(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. *Identifikačné údaje poskytovateľa:*

Názov: Agentúra VKM, s.r.o.
Sídlo: Grösslingova 69, 811 09 Bratislava
Zastúpený: **Juliana Kubalcová - konateľka**
Zapísaný v registri: Okresného súdu Bratislava I, oddiel: sro, vložka číslo: 1637

Bankové spojenie: TABA
Číslo účtu: 2624041301/1100
IČO: 35 736 763
DIČ: SK2020269658
(ďalej len „poskytovateľ“)
spoločne označení aj ako „zmluvné strany“

Článok II Predmet zmluvy

- 2.1. Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade s podmienkami tejto zmluvy priebežne, pružne a kvalitne zabezpečovať korektorské služby pre potreby objednávateľa a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za poskytnuté plnenia dohodnutú cenu.
- 2.2. Korektorské služby bude poskytovateľ vykonávať pre objednávateľa na základe objednávok.
- 2.5. Poskytovateľ odovzdá hotové korektorské práce požadovaných textov objednávateľovi v elektronickej podobe (e-mailom), ak nie je v objednávke uvedené inak. V opačnom prípade bude forma odovzdania korektorských prác špecifikovaná objednávateľom .

Článok III Cena a platobné podmienky

- 3.1 Celková cena za predmet plnenia je **16 920** Eur s DPH. Cena bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Dohodnutá cena predmetu zmluvy je v nasledovnom zložení :

Predmet obstarávania	Počet kusov - NS	Cena bez DPH/1 NS	DPH	Cena vrátane DPH	Celková cena vrátane DPH
Jazyková korektúra – učebné texty	2000 NS	3,00	0,60	3,60	7 200
Jazyková korektúra – učebné materiály	2700 NS	3,00	0,60	3,60	9 720
CENA SPOLU:					16 920

- 3.2.1 Mernou jednotkou je 1 normostrana, t.j. 1800 znakov (60 úderov, 30 riadkov), pričom počet normostrán sa zaokrúhľuje na 1 desatinné miesto. Za normostranu na účely tejto zmluvy sa považuje skorigovaný text.
- 3.2.2 Celková cena je nemenná počas celej platnosti zmluvy. V prípade zmeny v oblasti DPH, sa zmena DPH premietne do celkovej ceny.
- 3.3 Objednávateľ neposkytuje poskytovateľovi preddavok na vykonanie služieb.

Článok IV Podmienky plnenia

- 4.1 Právo na vystavenie faktúry za predmet zmluvy vzniká zhotoviteľovi dodaním celého predmetu zmluvy alebo čiastkovým plnením zmluvy na základe objednávky zo strany objednávateľa.
- 4.2 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 71 zákona číslo 222/2004 Z.z v platnom znení.
- 4.3 V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti uvedené v tejto zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry Objednávateľovi.
- 4.4 Faktúry a všetky dokumenty odovzdáva Zhotoviteľ Objednávateľovi v troch rovnopisoch.
- 4.5 Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi.

- 4.6 V prípade zrušenia objednávky predmetu zákazky pred samotným začiatkom výkonu, neprináleží poskytovateľovi storno poplatok. V prípade zrušenia objednávky počas už prebiehajúceho výkonu, objednávateľ uhradí poskytovateľovi storno poplatok vo výške zodpovedajúcej skutočným nákladom, ktoré poskytovateľovi preukázateľne vznikli pri zabezpečovaní realizácie zrušenej objednávky.
- 4.7 Ako podklad o prevzatí služby poskytnutia techniky v požadovanej kvalite je objednávateľom potvrdená kópia objednávky, ktorá bude podkladom k fakturácii.

Článok V Miesto a čas plnenia

- 5.1 Čas a miesto plnenia, resp. odovzdania poskytovaných služieb je určené v jednotlivých objednávkach objednávateľa.

Článok VI Reklamácie

- 6.1 Reklamáciu na kvalitu korektúr objednávateľ písomne uplatní u poskytovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa prevzatia korektúr s uvedením konkrétnych nedostatkov (vád).

Článok VII Sankcie

- 7.1 Ak poskytovateľ nesplnil povinnosti (požadované služby) podľa tejto zmluvy alebo podľa konkrétnej objednávky objednávateľa riadne a včas, alebo ich nezabezpečil vôbec, vzniká objednávateľovi právo uplatniť si voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške ceny nesplneného záväzku, minimálne však 100,-€ (slovom jednosta eur). Zmluvnú pokutu je poskytovateľ povinný uhradiť do piatich dní.
- 7.2 Za omeškanie objednávateľa so zaplatením faktúry, ktorá obsahuje všetky formálne náležitosti a všetky prílohy, vzniká poskytovateľovi právo účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z nezaplátenej fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

Článok VIII Spoločné ustanovenia

- 8.1 Poskytovateľ je povinný pri vykonávaní predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Informácie získané pri poskytovaní korektorských služieb nesmie bez súhlasu objednávateľa poskytovať tretím osobám, ani inak rozširovať a to ani po

ukončení platnosti tejto zmluvy. V prípade, že informácie získané pri korektúrach budú podliehať režimu utajenia, je poskytovateľ povinný postupovať v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 215/2004 Z.z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že strpí výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 Všeobecných zmluvných podmienok zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 006/2010/OPV medzi Objednávateľom a Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a poskytne im všetku potrebnú súčinnosť.

- 8.2 Poskytovateľ berie na vedomie, že objednávateľ je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a je povinný poskytnúť informácie týkajúce sa tejto zmluvy tretím osobám resp. zmluvu zverejniť, s výnimkou mien korektorov, ktorí pre poskytovateľa plnili služby.
- 8.3 Túto zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, aj bez uvedenia dôvodu, v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade výpovede sú zmluvné strany povinné zabezpečiť plnenie už potvrdených záväzkov a do uplynutia výpovednej lehoty vysporiadať svoje zmluvné vzťahy.
- 8.4 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, keď poskytovateľ podstatne porušil zmluvné povinnosti. Podstatným porušením zmluvných povinností poskytovateľa je jeho omeškanie sa s plnením predmetu zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Pri odstúpení od zmluvy z dôvodu porušenia zmluvných povinností poskytovateľa uplatní objednávateľ zmluvnú pokutu.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Táto zmluva zanikne pred uplynutím dohodnutej doby, ak bude vyčerpaná celková dohodnutá cena predmetu tejto zmluvy. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 9.2 Pre účely praktického naplnenia predmetu zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že kontaktnou osobou za poskytovateľa je Juliana Kubalcová
telefón: 52921337, 0903650299
V prípade neprítomnosti je možné kontaktovať iného pracovníka poskytovateľa
e-mail: hozakova@avkm.net telefón: 52921616 s tými istými oprávneniami a zodpovednosťou.
- 9.3 Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodným právom pre všetky právne vzťahy súvisiace s touto zmluvou je právo a právny poriadok platný v Slovenskej republike. Práva a

povinnosti, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou a nie sú v zmluve osobitne upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a platnej legislatívy Slovenskej republiky.

- 9.4 Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve odsúhlaseného a podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 9.5 Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z toho štyri rovnopisy obdrží objednávateľ a dva rovnopisy obdrží poskytovateľ.
- 9.6 Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli. Zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné, jasné a určité, zástupcovia zmluvných strán sú oprávnení k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju schválili a podpísali.

V Bratislave dňa. 1. 8. 2012


V Bratislave dňa..... 2.8. 2012

Za Poskytovateľa :



Juliana Kubalcová
konateľka

Za Objednávateľa :



VYSOKÁ ŠKOLA MANAŽMENTU
V TRENCÍNE
Bezručova 64, 911 01 Trenčín
Pobočka: Pandraka cesta 17
851 04 Bratislava
IČO: 36 120 901, DIČ: 2021594707

Agentúra Grösslingova 69
VKM
s.r.o. 811 09 BRATISLAVA